



## БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јуну 2016. године остварено је 32 338 долазака туриста, што је у односу на мај 2016. године мање за 9,5%, и 67 801 ноћења туриста, што је у односу на мај 2016. године мање за 11,7%.

Број долазака туриста у јуну 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 11,9%, а број ноћења већи је за 7,6%.

У јуну 2016. године Република Српска је располагала са 10 075 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 32,338 tourist arrivals in June 2016, which was 9.5% lower compared to the number of tourist arrivals realised in May 2016, and 67,801 nights, which was 11.7% lower compared to May 2016.

Number of tourist arrivals in June 2016 was 11.9% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 7.6% higher.

In June 2016, Republika Srpska had the capacity of 10,075 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

### 1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		
			VI 2016	I-VI 2016			VI 2016	I-VI 2016	
			VI 2015	I-VI 2015			VI 2015	I-VI 2015	
УКУПНО	32 338	158 231	111,9	110,2	67 801	365 837	107,6	108,3	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 285	82 095	102,0	105,2	38 906	181 152	99,3	102,9	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	11 636	54 111	108,4	105,0	29 769	128 182	101,4	102,2	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 181	25 850	87,0	105,2	7 949	48 467	87,8	104,4	FBiH
Дистрикт Брчко	468	2 134	113,3	108,0	1 188	4 503	153,7	111,0	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	16 053	76 136	124,1	116,3	28 895	184 685	121,2	114,0	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		
			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$	
СТРАНИ ТУРИСТИ	16 053	76 136	124,1	116,3	28 895	184 685	121,2	114,0	FOREIGN TOURISTS
Албанија	23	113	39,0	92,6	41	247	56,2	122,3	Albania
Аустрија	461	2 527	109,2	115,7	870	5 140	106,9	116,2	Austria
Белгија	50	208	125,0	113,0	118	563	137,2	133,7	Belgium
Бугарска	248	923	104,2	137,4	527	2 234	150,1	211,8	Bulgaria
Црна Гора	483	2 900	131,6	123,2	1 593	8 685	187,9	126,4	Montenegro
Чешка	152	542	165,2	106,9	259	1 063	185,0	124,8	Czech Republic
Данска	23	129	41,1	69,0	52	399	75,4	130,4	Denmark
Естонија <sup>1)</sup>	-	13	-	59,1	-	38	-	102,7	Estonia <sup>1)</sup>
Финска	10	60	23,8	63,2	14	131	12,1	50,4	Finland
Француска	179	571	103,5	94,7	392	1 364	72,5	91,2	France
Грчка	191	575	682,1	150,1	276	1 121	336,6	152,3	Greece
Холандија	183	773	91,0	95,2	291	3 546	92,4	182,7	Netherlands
Хрватска	1 240	10 025	114,4	110,9	2 819	44 623	121,5	111,8	Croatia
Ирска	14	98	155,6	178,2	23	248	176,9	210,2	Ireland
Исланд	3	6	300,0	120,0	5	16	500,0	200,0	Iceland
Италија	602	2 395	137,1	105,7	1 293	5 056	119,1	116,4	Italy
Кипар <sup>1)</sup>	4	18	200,0	138,5	8	45	32,0	109,8	Cyprus <sup>1)</sup>
Летонија <sup>1)</sup>	2	8	200,0	53,3	3	15	300,0	60,0	Latvia <sup>1)</sup>
Литванија <sup>1)</sup>	71	96	887,5	143,3	98	176	227,9	60,9	Lithuania <sup>1)</sup>
Луксембург	2	17	200,0	212,5	2	38	200,0	181,0	Luxembourg
Мађарска	109	578	90,8	86,9	204	1 097	97,6	84,1	Hungary
Македонија БЈР	409	1 211	102,3	107,3	779	2 849	159,0	157,8	FYR of Macedonia
Малта <sup>1)</sup>	3	16	75,0	266,7	7	59	43,8	226,9	Malta <sup>1)</sup>
Норвешка	42	205	42,0	72,7	75	511	18,4	64,2	Norway
Њемачка	372	1 942	110,7	107,3	833	4 348	110,6	109,7	Germany
Пољска	191	633	130,8	100,0	319	1 066	149,1	69,8	Poland
Португал	29	63	580,0	196,9	29	130	483,3	236,4	Portugal
Румунија	252	574	340,5	149,1	442	1 146	313,5	127,6	Romania
Русија	158	664	122,5	90,0	366	1 658	135,1	85,8	Russian Federation
Словачка	94	290	138,2	76,5	135	465	93,8	63,7	Slovakia
Словенија	1 743	7 831	126,4	106,8	2 870	15 915	132,6	113,8	Slovenia
Србија	5 227	24 171	117,9	103,8	8 890	52 723	110,4	97,1	Serbia
Шпанија	47	278	162,1	158,9	125	611	178,6	122,9	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) <sup>3)</sup>	145	850	121,8	124,5	276	2 037	106,2	133,6	Switzerland (including Liechtenstein) <sup>3)</sup>
Шведска	149	647	82,3	109,1	430	1 888	114,4	133,7	Sweden
Турска	1 439	8 066	132,5	206,1	1 494	11 459	118,9	178,4	Turkey
Уједињено Краљевство	199	670	157,9	143,8	500	1 700	183,8	160,4	United Kingdom
Украјина <sup>1)</sup>	23	148	255,6	124,4	42	299	200,0	99,0	Ukraine <sup>1)</sup>
Остале европске земље <sup>2)</sup>	122	336	297,6	200,0	189	630	141,0	179,0	Other European countries <sup>2)</sup>

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		
			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$	
Египат	-	13	-	260,0	-	56	-	509,1	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република <sup>1)</sup>	13	40	433,3	125,0	78	354	136,8	135,1	<i>South Africa<sup>1)</sup></i>
Остале афричке земље <sup>1)</sup>	5	42	62,5	76,4	8	96	50,0	68,6	<i>Other African countries<sup>1)</sup></i>
Канада	70	206	95,9	139,2	149	534	98,0	181,0	<i>Canada</i>
САД	199	849	82,2	104,9	501	2 388	104,2	152,4	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке <sup>1)</sup>	1	15	20,0	34,9	1	40	6,3	43,0	<i>Other Northern American countries<sup>1)</sup></i>
Бразил <sup>1)</sup>	21	64	700,0	320,0	25	138	833,3	293,6	<i>Brazil<sup>1)</sup></i>
Остале земље Јужне и Средње Америке <sup>1)</sup>	33	108	1 100,0	171,4	52	188	1 040,0	108,7	<i>Other Southern and Central American countries<sup>1)</sup></i>
Индија <sup>1)</sup>	18	39	163,6	185,7	24	80	66,7	85,1	<i>India<sup>1)</sup></i>
Иран	-	15	-	35,7	-	24	-	27,6	<i>Iran</i>
Израел	56	128	560,0	278,3	68	318	566,7	308,7	<i>Israel</i>
Јапан	47	101	195,8	118,8	48	171	84,2	82,6	<i>Japan</i>
Јужна Кореја <sup>1)</sup>	335	1 277	178,2	130,7	337	1 283	147,8	122,2	<i>Republic of Korea<sup>1)</sup></i>
Кина	283	969	301,1	353,6	382	1 275	287,2	265,1	<i>China</i>
Кувајт <sup>1)</sup>	-	64	-	120,8	-	175	-	156,3	<i>Kuwait<sup>1)</sup></i>
Саудијска Арабија	3	68	30,0	261,5	6	118	60,0	327,8	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље <sup>1)</sup>	137	694	171,3	327,4	197	1 179	143,8	255,2	<i>Other Asian countries<sup>1)</sup></i>
Аустралија	116	228	134,9	131,0	304	823	142,7	178,1	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	22	40	440,0	363,6	26	94	236,4	447,6	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније <sup>1)</sup>	-	6	-	46,2	-	12	-	22,2	<i>Other countries of Oceania<sup>1)</sup></i>

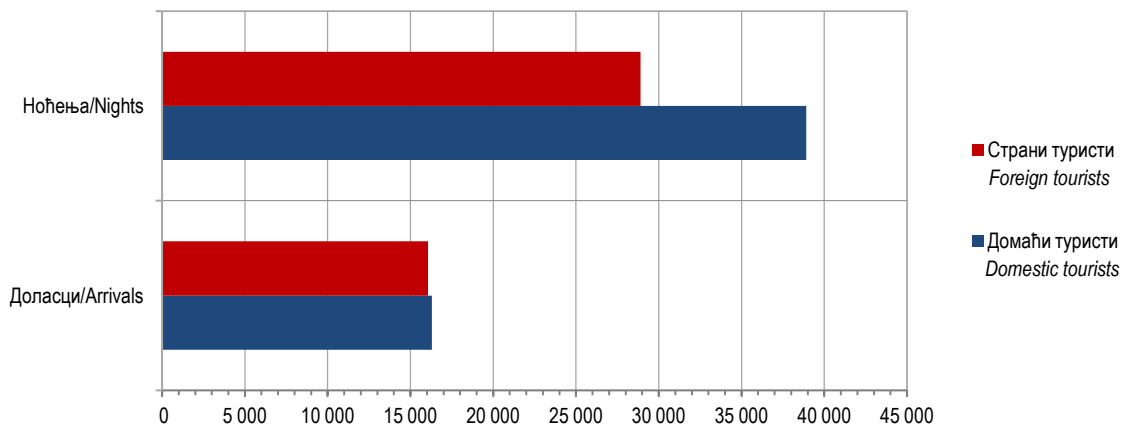
<sup>1)</sup> Од 2013. године приказују се појединачно.  
*Since 2013, they have been shown separately.*

<sup>2)</sup> Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.  
*Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.*

<sup>3)</sup> Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.  
*Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.*

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		
			VI 2016	I-VI 2016			VI 2016	I-VI 2016	
			VI 2015	I-VI 2015			VI 2015	I-VI 2015	
УКУПНО	32 338	158 231	111,9	110,2	67 801	365 837	107,6	108,3	TOTAL
Бањска мјеста	5 379	25 060	96,1	109,3	21 982	113 556	95,1	111,0	Spa resorts
Планинска мјеста	3 835	29 998	95,5	95,9	8 752	85 816	100,8	93,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	21 733	95 533	120,8	116,7	34 497	153 097	120,1	116,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 391	7 640	108,2	101,7	2 570	13 368	102,7	103,2	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 285	82 095	102,0	105,2	38 906	181 152	99,3	102,9	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 991	15 419	88,3	103,0	16 911	59 294	88,5	102,7	Spa resorts
Планинска мјеста	2 721	18 267	87,8	93,2	6 421	45 874	90,0	89,8	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 980	44 845	114,7	113,4	14 693	70 645	121,8	115,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	593	3 564	116,0	89,8	881	5 339	98,7	87,4	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	16 053	76 136	124,1	116,3	28 895	184 685	121,2	114,0	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 388	9 641	128,6	121,1	5 071	54 262	126,3	121,8	Spa resorts
Планинска мјеста	1 114	11 731	121,7	100,4	2 331	39 942	150,9	98,5	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	12 753	50 688	125,4	119,8	19 804	82 452	118,8	117,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	798	4 076	103,0	114,9	1 689	8 029	104,9	117,3	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, јун 2016.  
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, June 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ <sup>4)</sup>  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) <sup>4)</sup>

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		VI 2016	I-VI 2016	индекси indices		
			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$			$\frac{VI\ 2016}{VI\ 2015}$	$\frac{I-VI\ 2016}{I-VI\ 2015}$	
УКУПНО	32 338	158 231	111,9	110,2	67 801	365 837	107,6	108,3	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	29 584	151 853	111,3	110,2	59 725	337 336	108,0	107,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	596	1 960	107,2	85,6	1 477	4 825	99,6	89,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	1 695	2 317	134,5	123,9	1 997	2 834	133,3	127,5	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	463	2 101	91,9	137,4	4 602	20 842	97,3	139,4	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	16 285	82 095	102,0	105,2	38 906	181 152	99,3	102,9	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	15 307	78 992	103,0	105,2	34 100	162 858	100,5	101,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	279	1 117	99,6	81,4	422	1 888	76,4	67,1	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	310	407	81,2	88,3	383	480	82,2	86,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	389	1 579	89,4	136,7	4 001	15 926	94,5	135,2	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	16 053	76 136	124,1	116,3	28 895	184 685	121,2	114,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	14 277	72 861	121,8	116,0	25 625	174 478	119,9	112,9	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	317	843	114,9	91,8	1 055	2 937	113,3	113,6	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	1 385	1 910	157,7	135,6	1 614	2 354	156,4	141,1	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	74	522	107,2	139,6	601	4 916	121,2	154,9	Human health activities

<sup>4)</sup> Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом  
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић  
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić  
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged